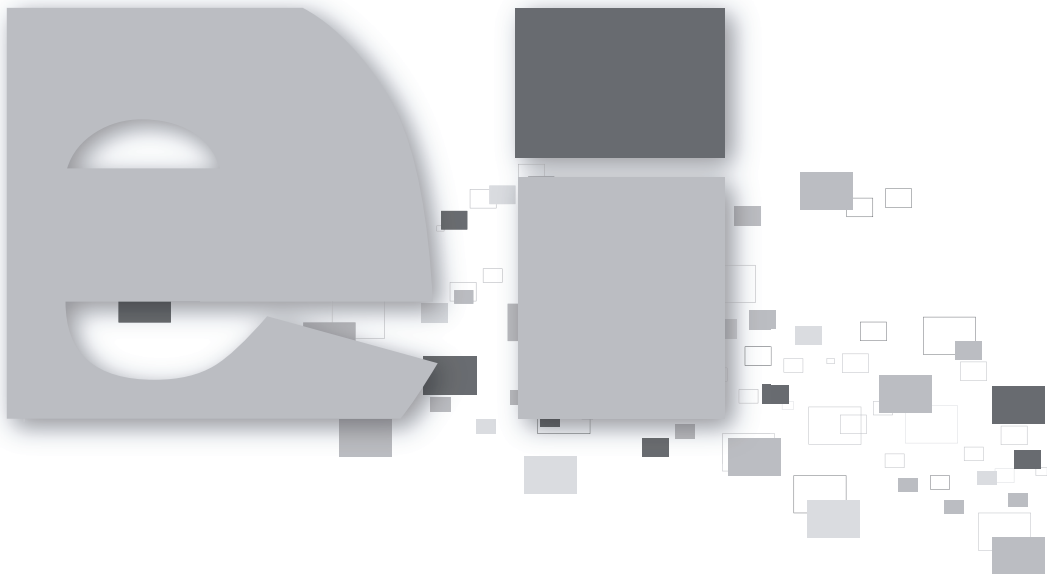




Encontro de Investigadores - USTP

Livro de resumos



Encontro de Investigadores - USTP

Livro de resumos



Título: Encontro de Investigadores - USTP: livro de resumos
Coordenação: Paula Odete Fernandes, Ana Isabel Pereira e Anabela Martins
Edição: Instituto Politécnico de Bragança · 2015
5300-253 Bragança · Portugal
Tel. (+351) 273 303 200 · Fax (+351) 273 325 405
ISBN: 978-972-745-180-7
Editor: Instituto Politécnico de Bragança – 2015
Impressão: Casa de Trabalho - Bragança
Dep. Legal: 389355/15
Disponível em: <http://hdl.handle.net/10198/11716>

Índice

Programa geral	7
O I Encontro de Investigadores da Universidade de São Tomé e Príncipe	12
<i>Peregrino da Costa, Reitor da Universidade de São Tomé e Príncipe</i>	
A cooperação entre o Instituto Politécnico de Bragança e o Instituto Politécnico de São Tomé e Príncipe / Universidade de São Tomé e Príncipe	14
<i>João Alberto Sobrinho Teixeira, Presidente do Instituto Politécnico de Bragança</i>	
Mestrado em Contabilidade e Finanças	18
<i>Ana Paula Carvalho do Monte, Diretora do Mestrado em Contabilidade e Finanças na ESTiG/IPB; Maria José Fernandes, Presidente da Comissão Científica do Mestrado em Contabilidade e Finanças (APNOR)</i>	
Turismo sustentável nos empreendimentos turísticos em São Tomé e Príncipe	20
<i>Santos, Anja; Monte, Ana; Fernandes, Paula</i>	
Proposta de modelo de avaliação dos bancos comerciais em São Tomé e Príncipe	22
<i>Sousa, Celso; Monte, Ana</i>	
O papel da informação financeira no processo de <i>accountability</i>: o caso das câmaras distritais santomenses	24
<i>Costa, Cislau; Nogueira, Sónia; Ribeiro, Nuno</i>	
Risco de crédito em São Tomé e Príncipe	26
<i>Soares, Diovisio; Monte, Ana; Fernandes, Paula</i>	
Obediência tributária em fase de procedimento inspetivo: comparação entre a ilha de São Tomé e a ilha do Príncipe	28
<i>Santo, Hélcio; Alves, Jorge</i>	
Financiamento do setor da saúde em São Tomé e Príncipe	30
<i>Amado, Helen; Nunes, Alcina</i>	
Informação financeira a divulgar pelas instituições financeiras em São Tomé e Príncipe antes e depois de Basileia	32
<i>Viana, Idalécio; Pires, Amélia; Monte, Ana Paula</i>	
Financiamento do sistema de Segurança Social em São Tomé e Príncipe	34
<i>Almeida, Ideltrudes; Pires, Amélia; Nunes, Alcina</i>	
Estudo exploratório sobre o desenvolvimento da profissão de contabilista em STP: o presente e o futuro	36
<i>Dos Santos, Joseth; Pires, Amélia</i>	
Necessidade de implementação dos instrumentos financeiros Bilhetes de Tesouro e Certificado Depósito do BCSTP	38
<i>Pires dos Santos, Manuel; Monte, Ana Paula</i>	
Vantagens em STP adotar um sistema contabilístico convergente com as normas internacionais de contabilidade: proposta de solução para um novo sistema contabilístico	40
<i>Pina, Olímpia; Pires, Amélia</i>	
Estudo sobre o risco de incumprimento de crédito bancário nas empresas do setor comercial em S. Tomé e Príncipe: nível e seus determinantes	42
<i>David, Maria Paulina; Monte, Ana Paula</i>	
A contabilidade pública em São Tomé e Príncipe: situação atual e perspetivas futuras	44
<i>Fernandes, Wagner; Nogueira, Sónia; Ribeiro, Nuno</i>	

Uma cooperação de sucesso	48
<i>Maria da Conceição Martins, ex-Diretora da ESEB; António Ribeiro Alves, Diretor da ESEB</i>	
Mestrado em Educação Ambiental	50
<i>Luís Filipe Fernandes, Presidente da Comissão Científica do Mestrado em Educação Ambiental</i>	
A Educação Ambiental no 1º Ciclo do Ensino Básico de São Tomé e Príncipe	52
<i>Pires, Aclésia; Rodrigues, Maria José</i>	
A influência das atividades humanas na qualidade da água.	
Educar pelo ambiente	54
<i>Lima, Ana Maria; Fernandes, Luís Filipe</i>	
Atitudes dos mecânicos face ao risco ambiental causado por óleos dos motores	56
<i>Ramos, António; Martins, Maria da Conceição</i>	
Atitude dos jovens face às questões ambientais associadas às mudanças climáticas	58
<i>Baía, Darmel; Rodrigues, Maria José</i>	
Educação Ambiental e tratamento domiciliar da água na comunidade de Santa Cecília	60
<i>Lima, Dudene Vaz; Fernandes, Luís Filipe</i>	
Educação Ambiental para um turismo sustentável em São Tomé e Príncipe	62
<i>Neves, Eugénio; Mateus, Maria</i>	
Educação Ambiental e promoção da saúde: gestão dos resíduos sólidos urbanos na lixeira da Penha	64
<i>Vera Cruz, Gelsa; Fernandes, Luís Filipe</i>	
O papel das ONG na formação de mentalidades pró ambientais em São Tomé e Príncipe	66
<i>Andrade, Hilária; Rodrigues, Maria José</i>	
Recolha e tratamento dos resíduos sólidos urbanos em S. Tomé	68
<i>Major, Idalécio; Gonçalves, Adorinda</i>	
A utilização sustentável do papel sulfite pelos funcionários de uma instituição pública de S. Tomé	70
<i>Cunha, Isabel Maria; Gonçalves, Adorinda</i>	
Atitude dos jovens face ao ambiente: um estudo em São Tomé e Príncipe	72
<i>Miguel, José António; Martins, Maria da Conceição</i>	
A Educação Ambiental como um direito. A percepção de alunos do ensino superior em São Tomé e Príncipe	74
<i>Costa, Kisa; Alves, António</i>	
A atitude dos jovens santomenses face à desflorestação e o desenvolvimento sustentável	76
<i>Takounjou, Lucy; Mafra, Paulo</i>	
Atividades para o desenvolvimento sustentável: o papel da Direção Geral do Ambiente em São Tomé e Príncipe	78
<i>Abreu, Roxana; Rodrigues, Maria José</i>	
As opiniões dos pescadores face ao desenvolvimento sustentável na zona costeira de Praia Gamboa	80
<i>Godinho, Virginia; Bergano, Sofia</i>	
Atividades de Educação Ambiental no Jardim de Infância	82
<i>Will, Ester; Rodrigues, Maria José</i>	

Mestrado em Ensino da Leitura e da Escrita	86
<i>Alexandra Soares Rodrigues, Presidente da Comissão Científica do Mestrado em Ensino da Leitura e da Escrita</i>	
Toponímia e a sua relação com as lendas	88
<i>Vasconcelos, Alberto; Rodrigues, Alexandra Soares; Teixeira, Carlos</i>	
Os textos de autores santomenses nos manuais de Língua Portuguesa usados na República Democrática de São Tomé e Príncipe no período pós-independência	90
<i>Neto, Aldemira; Teixeira, Carlos</i>	
As especificidades do ensino precoce da Língua Francesa em São Tomé e Príncipe: caso da Alliance Française	92
<i>Oliveira, Ângela; Alves, Ana</i>	
A representação da mulher nos contos tradicionais santomense	94
<i>Santo, Berta; Teixeira, Carlos; Bergano, Sofia</i>	
A representação da fauna na literatura oral e tradicional de São Tomé e Príncipe ...	96
<i>Fernandes, Esmael; Teixeira, Carlos; Bergano, Sofia</i>	
Produção escrita em aulas de português - análise de textos produzidos por alunos	98
<i>Matos, Hélder; Macias, Dina</i>	
Influência religiosa nos contos tradicionais de São Tomé e Príncipe	100
<i>Nazaré, João; Teixeira, Carlos</i>	
Indicadores discursivos de discriminação de género em textos produzidos por alunas da 11ª Classe	102
<i>Carvalho, Mª Alice; Bergano, Sofia; Macias, Dina</i>	
A presença da literatura oral tradicional santomense no ensino e na aprendizagem da Língua Portuguesa em São Tomé e Príncipe: programas, manuais e práticas dos professores	104
<i>Saco, Maurício; Teixeira, Carlos</i>	
Influência do Crioulo Forro na escrita do português nas crianças em idade escolar em São Tomé e Príncipe	106
<i>Apresentação, Paula; Rodrigues, Alexandra Soares; Teixeira, Carlos</i>	
Mestrado em Ensino das Ciências	110
<i>Delmina Maria Pires, Presidente da Comissão Científica do Mestrado em Ensino das Ciências</i>	
Conceções e práticas de avaliação das aprendizagens desenvolvidas por professores de matemática do ISP	112
<i>Fahe, Adelaide Maria; Pires, Manuel Vara</i>	
Conceções sobre a importância da água para os seres vivos: um estudo com alunos da 5ª Classe de S. Tomé e Príncipe	114
<i>Mata, Alfredo; Pires, Delmina</i>	
Análise dos manuais escolares de Ciências Naturais e Sociais da 5.ª e 6.ª Classes do Ensino Básico de S. Tomé	116
<i>Narciso, Isabel Fernanda; Gonçalves, Adorinda</i>	
Perceção dos professores de matemática do Ensino Básico acerca do trabalho de grupo na sala de aula	118
<i>Baía, Isename; Martins, Cristina</i>	
Dinamização de uma plataforma E-learning numa escola secundária de São Tomé e Príncipe: estudo de caso no ensino das ciências	120
<i>Carvalho, Isito; Gonçalves, Vitor</i>	

AS ESPECIFICIDADES DO ENSINO PRECOCE DA LÍNGUA FRANCESA EM SÃO – TOMÉ E PRÍNCIPE: CASO DA ALLIANCE FRANÇAISE

Oliveira, Ângela¹; Alves, Ana²

¹sanjoaodavargem@hotmail.com

²amalves@ipb.pt

RESUMO

O presente estudo preocupa-se com as especificidades do ensino precoce do francês língua estrangeira praticado na *Alliance Française* de São Tomé e Príncipe. O seu enquadramento teórico, assenta em literaturas consultadas que dizem respeito ao ensino precoce de línguas estrangeiras, em reflexões sobre os objetivos. Refere as orientações metodológicas, as características e as complexidades deste tipo de ensino, incluindo uma visão sobre o sistema de ensino santomense e o ensino da língua francesa neste sistema. O estudo de caso, centrado na metodologia de ensino, procura revelar as particularidades do ensino do francês para as crianças na *Alliance Française* de São Tomé e Príncipe. Para recolher informações, foram observadas algumas aulas de língua francesa numa turma de crianças na *Alliance Française* de São Tomé cujos resultados são apresentados sob a forma de descrição interpretativa.

O desenvolvimento do trabalho obedece a quatro grandes etapas: o ensino precoce de línguas estrangeiras; a sua complexidade; a importância de aquisição duma Competência Comunicativa e Intercultural ao longo da vida.

- As características do ensino precoce de línguas estrangeiras e breve alusão sobre o ensino - aprendizagem precoce de uma língua estrangeira em Portugal e França.
- O sistema de ensino são-tomense: Breve apresentação histórica sobre o ensino de francês língua estrangeira (FLE).
- O contexto de ensino *Alliance française* de São Tomé, o método de francês precoce em uso e sua aplicação.

À luz das teorias metodológicas de ensino precoce de línguas estrangeiras, e dos aspetos metodológicos realçados na análise das aulas observadas, as conclusões gerais refutam a existência de ensino precoce de língua estrangeira na instituição mencionada acima.

Palavras-chave: ensino, precoce, aprendizagem, língua(s) estrangeira(s), francês, criança.

THE SPECIFICITIES OF PRECOCIOUS TEACHING OF FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE PRACTICES IN SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE'S ALLIANCE FRANÇAISE

Oliveira, Ângela Maria¹; Alves, Ana²

¹sanjoaodavargem@hotmail.com

²amalves@ipb.pt

ABSTRACT

The present study focus on the specificities of precocious teaching of French as a foreign language practices in São Tomé and Príncipe's *Alliance Française*. Its theoretical background is founded in literature concerning the precocious teaching of foreign languages, in reflections on the aims. It mentions the methodological orientations, the characteristics and the complexities of this kind of teaching, including a perspective on the teaching system of São Tomé and Príncipe and specifically on the teaching of French in that system. The case study, focused on the teaching methodology, aims to reveal the particularities of French teaching for children in São Tomé and Príncipe's *Alliance Française*. To collect data, some French classes with São Tomé and Príncipe's children were observed. The results are presented in an interpretative descriptive way. The development of the work follows four main stages: the precocious of foreign languages, its complexity, the importance of the acquisition of a communicative and intercultural competence throughout life.

- The characteristics of precocious teaching of foreign languages and brief allusion to the precocious teaching-learning of a foreign language in Portugal and France.
- The teaching system of São Tomé and Príncipe: brief historical perspective of the teaching of French as a foreign language.
- The context of teaching *Alliance Française* in São Tomé and Príncipe, the method of precocious teaching and its usage.

Under the methodological theories of foreign languages precocious teaching and under the methodological aspects emphasised in the analysis of the observed classes, the work concludes that there is no precocious teaching of foreign language in the above-mentioned institution.

Key-words: teaching, precocious, learning, foreign language(s), French, children